

Oberried



Hofsgrund



St. Wilhelm



Zastler



Weilersbach



Amtsblatt der Gemeinde 79254 Oberried – Herausgeber: Bürgermeisteramt Oberried, Tel. 07661 9305-0, E-Mail: gemeinde@oberried.de Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Klaus Vosberg Verantwortlich für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Stockach Druck: Primo-Verlag, A. Stähle, Postfach 12 54, 78329 Stockach-Hindelwangen,  
Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Donnerstag, 12. September 2013

Nummer 37

## Zweite bürgerschaftlich organisierte Kinderfreizeit in Oberried erfolgreich abgeschlossen

In der letzten Augustwoche haben Oberrieder Gruppen und Vereine eine wunderbare Ferienfreizeit durchgeführt. Rund 30 Kinder nahmen an den unterschiedlichsten Aktivitäten teil: Angefangen von kulturellen Angeboten über sportliche Aktivitäten bis hin zum Naturerlebnis im Wald. Dieses bunte Programm machte nicht nur den Kindern, sondern auch den ehrenamtlich arbeitenden Betreuer und Betreuerinnen sichtlich Freude. Erstmals wurde auch eine Schützenkönigin mit einer eigens angefertigten Schützenscheibe geehrt. Zum Abschluss gab es in der Goldberghalle Kuchen, Basteleien und Spiele. Vielfach wurde der Wunsch geäußert, dass so eine Freizeit jährlich wiederholt wird. Für die Kinder war es eine herrliche abwechslungsreiche Woche und für die Eltern in der langen Sommerpause eine Entlastung.

An dieser Stelle einen ganz herzlichen Dank den Ideengebern, dem Organisationsteam und allen anderen Betreuerinnen und Betreuern aus den verschiedenen Vereinen.

Es wirkten mit:

Orgateam:

Manuela Bacher-Winterhalter  
Anni Saier  
Karola Gutmann  
Michaela Schuler

Betreuer:

Jonas Gutmann  
Constanze Niemeyer  
Maria Saier  
Annette Vogt  
Anja Lorenz

Küchenteam: Freie Wähler

Willi Maier  
Getrud Maier

Skiverein Hofsgrund:

Gerion Buhl  
Björn Buhl  
Kerstin Gutmann  
Noelle Ortholf  
Uli Schwab  
Anna Ortholf

Waldtag mit dem Gemeindeförster:

Claudio Römer-Litzmann  
Thomas Krogmann

Schützenverein Zastler:

Ewald Zähringer  
Lisbeth Zähringer  
Klaus Eckerle  
Monika Eckerle  
Werner Eckerle  
Ulrike Löffler  
Simon Sandmann  
Silke Sandmann  
Alwin Schneider  
Christel Klein  
Klara Schweizer  
Walter Schweizer  
Brunhilde Wolf

Landfrauen Oberried:

Monika Barhofer  
Rosmarie Lauby  
Veronika Zipfel  
Mechthild Müller  
Barbara Lorenz  
Waltraud Jörgler

DRK Oberried:

Markus Mailänder  
Nadja Thelcke

Jugendfeuerwehr Oberried:

Michael Öffinger  
Lukas Scheld  
Christian Riesterer  
Nastassja Keller

Skiclub Oberried:

Uli Schwab  
Wolfgang Rose  
Johannes Schuler  
Clara Löffler  
Patrick Lautenbach  
Kimberly Martin



## Hinweise zur Bundestagswahl am 22. September 2013

### Wahllokal in Hofsgrund geändert!

- Die Wahlbenachrichtigungen sind allen Wahlberechtigten zugestellt worden. Bitte bringen Sie zur Wahl Ihre Wahlbenachrichtigung und den Ausweis mit.
- Besonderer Hinweis für den Wahlbezirk Hofsgrund: Das Wahllokal musste wegen Umbauarbeiten im Rathaus in das Feuerwehrhaus verlegt werden!
- Die Wahl sowie die im Anschluss an die Wahl erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses sind öffentlich. Die Auszählung erfolgt zentral im Rathaus Oberried.
- Briefwahlunterlagen können von den Wahlberechtigten beim Bürgermeisteramt Oberried, Herrn Mäder, bis 20.09.2013 um 18 Uhr beantragt werden.

## Gemeindeverwaltung

Bezeichnung	Sachbearbeiter	Telefon, Fax	E-Mail
Bürgermeister	Herr Vosberg	Tel. 07661/93 05 -0	buergermeister@oberried.de
Hauptamt	Herr Kaiser	Tel. 07661/93 05 -11	ralf.kaiser@oberried.de
Gemeinde Oberried Zentrale /Sekretariat Fundbüro	Frau Buch	Tel. 07661/93 05 -0 Fax: 07661/93 05 -88	gemeinde@oberried.de
Rechnungsamt	Frau Riesterer Frau Fuß	Tel. 07661/ 93 05-22 Tel. 07661/ 93 05-66	cornelia.riesterer@oberried.de ursula.fuss@oberried.de
Einwohnermelde- /Passamt	Herr Mäder	Tel. 07661/93 05 -33	rudolf.maeder@oberried.de
Standesamt	Frau Wehrle	Tel. 07661/93 05 -44	petra.wehrle@oberried.de
Techn.Leiter/Forstbetrieb	Herr Röhmer-Litzmann	Tel. 07661/93 05-55	claudio.roehmer-litzmann@oberried.de
Ordnungsamt/Ruheberg	Frau Maier	Tel. 07661/93 05-77	andrea.maier@oberried.de
Kasse	Frau Sandmann Bürozeiten Kasse:	Tel. 07661/93 05-99 Di. 8.00 - 12.00 Uhr Do. 14.00 - 18.30 Uhr	nadine.sandmann@oberried.de
Verwaltung Klosterscheune	Frau Lauby Pers. Sprechzeit, Frau Lauby,	Tel. 07661/93 05-15 in der Scheune: Mo. 17.00 – 19.00 Uhr und Fr. 13.00 – 15.00 Uhr	klosterscheune@oberried.de
Bauhof	Herr Riesterer	Tel. und Fax 07661/91 23 03	
Grundschule	Herr Krogmann (Schulleiter) Fax 07661/98 08-44 Frau Leimroth (Sekretariat)	Tel. 07661/ 55 10 Bürozeiten Fr. Leimroth:	michaelschule@oberried.de Mo., Mi. und Fr. 8.00 - 12.00 h

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag - Freitag 08.00 Uhr - 12 00 Uhr zusätzlich Donnerstag, 14.00 - 18.30 Uhr  
**Tourismus Dreisamtal e.V.** Tel.: 07661/90 79 80, Fax: 07661/90 79 89, e-Mail: tourist-info@dreisamtal.de

## Notfalldienste

Krankentransport	19222
Feuerwehr/Notruf	112
Polizei Freiburg	0761/8 82 44 21
Polizeiposten Kirchzarten	07661/9 08 70
Alkofon	0180/10 64 56 45
Telefonseelsorge:	0800/1 11 01 11
Sozialstation Dreisamtal:	07661/98 68-0
Dorfhelferinnen:	07661/70 77
Hospizgruppe Dreisamtal:	07661/31 39
Begl. Pflegender Angehöriger:	
Frau Geromüller	07661/64 32
Frau Bottler	07661/68 55
Diakonie Mobiler Sozialer Hilfsdienst	07661/93 84 17
Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal und Umgebung	07661/3 91-114 0176/18 96 54 88
Tageselternverein Dreisamtal- Hochschwarzwald e. V.	07661/62 79 70
www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de	

### Ärzte

**Ärztlicher Notfalldienst** an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr: Mo., Di., Do. 20.00 bis 6.00 Uhr, Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr

**Erwachsene** 0761/80 99 80 0  
**Kinder** 0761/80 99 80 99

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 0761/88 50 82 30

### Tierärztlicher Notdienst:

Tierarztpraxis Geroldstal - Dr. K. Pöpperl 0171/1 73 06 14

## Apotheken

Notdienstzeiten an Samstagen: von 17.00 - 19.00 Uhr  
 an Sonn- und Feiertagen: von 10.00 - 12.00 Uhr  
 und von 17.00 - 19.00 Uhr

In der übrigen Zeit besteht telefonische Rufbereitschaft!  
 Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr

### Donnerstag, 12.09.2013

Kur-Apotheke, Hauptstraße 16, Tel. 07661-4333, 79199 Kirchzarten

### Freitag, 13.09.2013

St. Blasius-Apotheke; Lärchenstr. 2; Tel.: 07661 - 72 30; 79256 Buchenbach

### Samstag, 14.09.2013

Kloster-Apotheke; Hauptstr. 9; Tel.: 07661 - 27 66; 79254 Oberried,

### Sonntag, 15.09.2013

St. Barbara-Apotheke; Lindenmattenstr. 40; Tel.: 0761 - 61 12 60; 79117 Freiburg

### Montag, 16.09.2013

Kloster-Apotheke, Wagensteigstr. 11, Tel.: 07669 - 2 19, 79274 St. Märgen

### Dienstag, 17.09.2013

Breisgau-Apotheke, Eisenbahnstr. 64, Tel.: 0761 - 2 42 88, 79098 Freiburg

### Mittwoch, 18.09.2013

Waldsee-Apotheke, Schwarzwaldstr. 127, Tel.: 0761 - 3 25 24, 79117 Freiburg

### Donnerstag, 19.09.2013

Pinocchio-Apotheke, Günterstalstr. 11, Tel.: 0761 - 7 07 51 55, 79102 Freiburg otheke, Hauptstr. 16, Tel.: 07661 - 43 33, 79199 Kirchzarten

Telefonisch erfahren Sie den Notdienst unter: 01805 002963.

## Herzlichen Glückwunsch zum 80. Geburtstag

Am 30.08.2013 feierte Paula Weber, geborene Mayer, ihren 80. Geburtstag. Geboren im Zastler, wuchs sie gemeinsam mit ihren sieben Geschwistern auf dem Gassenbauernhof auf. Schon in jungen Jahren war sie sehr engagiert und arbeitete nicht nur im Gemeindewald Zastler, sondern auch im Hotel Notschrei und bei der Firma Röderstein in Kirchzarten.

Im Jahre 1961 heiratete sie August Weber vom Zipfeldobel, die beiden lebten zuerst in Weilersbach, aus der Ehe gingen vier Kinder hervor.

1978 zog die Familie Weber gemeinsam ins Pfarrhaus Oberried, wo sie bis 2001 lebten.

30 Jahre lang verrichtete Frau Weber mit viel Liebe, Engagement und Fürsorge den Messner-Dienst in der Pfarrgemeinde Oberried. Unter anderem schmückte und reinigte sie die Kirche. In diese Zeit fielen zwei Kirchenrenovierungen. Ins schöne, erholsame Zastlertal, wo ihre Wurzeln liegen, zog es sie 2001 zurück ins Hause ihrer Tochter Sonja. Dort genießt sie nun, gemeinsam mit ihrer Familie und ihren beiden Enkeln, ihr Leben.



Wir wünschen Frau Weber herzlich, dass Sie noch viele gute Jahre im Kreise ihrer Familie und der Dorfgemeinschaft verbringt.

### Buch: „Inmaculada Concepción“ in Mollendo/ Peru – Jubiläumsausgabe zu 20 Jahre Partnerschaft mit der Pfarrgemeinde

Partnerschaft leben - Wirksame Eine-Welt-Arbeit, Monika Huppertz / Ursula Steiert (Hrsg.), 178 Seiten; Hardcover; 4-Farben-Druck; zahlreiche Fotos ISBN 978-3-992931-41-5 Buchhandelspreis: 24,80 €

**Sonderpreis für Bürger aus Oberried: 13,50 €, das Buch ist auch im Rathaus während der Öffnungszeiten erhältlich.**

## Veranstaltungen in Oberried

**Freitag, 13.9.2013, 15.00 – 18.00 Uhr**

Markt in der Klosterschiire

**Sonntag, 15.9.2013, 10.30 Uhr**

Kreuzfest, anschl. Einfaches Essen im Pfarrsaal

**Mittwoch, 18.9.2013, 19.45 Uhr**

DRK Oberried: Einsatzinheit Freiburg-Land in Buchenbach

**Samstag, 21.9.2013, 16.00 Uhr**

1. Zwiebelkuchenfest der Trachtenkapelle Oberried

## Gemeindeverwaltung

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Zur nächsten öffentlichen Gemeinderatssitzung am Dienstag, 17.09.2013, 19.30 Uhr in der Klosterschirre Oberried, Bürgersaal, ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

#### Nachfolgend die Tagesordnungspunkte:

1. Bekanntgaben
2. Architekturwettbewerb Ursulinenprojekt: Wahl der Sach- und Fachpreisrichter aus dem Gemeinderat
3. Vergabe Bauhofffahrzeug und Streuer
4. Vergabe Ölabscheider Stollenbach
5. Bauanträge
6. Änderung Bebauungsplan Ortsmitte Hofgrund – Satzungsbeschluss
7. Änderung der Friedhofssatzung (Grabmalbemessungen im Urnengrabfeld und Verbot von Grabsteinen aus Kinderarbeit)
8. Rathaus Hofgrund
9. Nachtbus
10. Weiteres Verfahren Grabkammern
11. Verschiedenes
12. Frageviertelstunde

## Amtliche Mitteilungen

### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

#### 2. punktuelle Planänderung des Flächennutzungsplans des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal

#### Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung

Der Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal mit seinen Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen hat am 10. Juli 2013 für Teilbereiche in Kirchzarten und jeweils eine Anpassung in Buchenbach und Kirchzarten in öffentlicher Verbandsversammlung beschlossen, den Flächennutzungsplan in der Fassung vom 1. August 2011 zu ändern (§ 2 Abs. 1 i.V.m. 1 Abs. 8 des Baugesetzbuches (BauGB)). Dafür wird eine frühzeitige **Beteiligung der Öffentlichkeit** gem. § 3 Abs. 1 BauGB in Form einer Informationsveranstaltung und einer 3-wöchigen Auslage durchgeführt. Umweltbezogene Stellungnahmen liegen in Form des Umweltberichts vor.

Die 2. punktuelle Flächennutzungsplan - Änderung bezieht sich auf die folgenden Flächen der Gemarkungen Kirchzarten und Buchenbach:

- (1) Erweiterung der ‚Gewerbefläche‘ Fischerrain, Kirchzarten-Zarten
- (2) Umwandlung eines Teils der Sondergebietsfläche ‚Beherbergung‘ in ‚Wohnbaufläche‘ Kurgebiet II, Kirchzarten
- (3) Anpassung der ‚Wohnbaufläche‘ aus dem rechtskräftigen Bebauungsplan ‚Hirschenhof‘, Buchenbach-Wagensteig
- (4) Anpassung der ‚Wohnbaufläche‘ aus dem rechtskräftigen Bebauungsplan ‚Bühlacker I‘, Kirchzarten-Burg a.W.

Die von der Planung erfassten Gebiete Nrn. 1 und 2 sind auf den abgedruckten Übersichtsplänen durch die schwarz gestrichelte Umrandung gekennzeichnet. Bei den Flächen Nrn. 3 und 4 handelt es sich lediglich um Anpassungen.

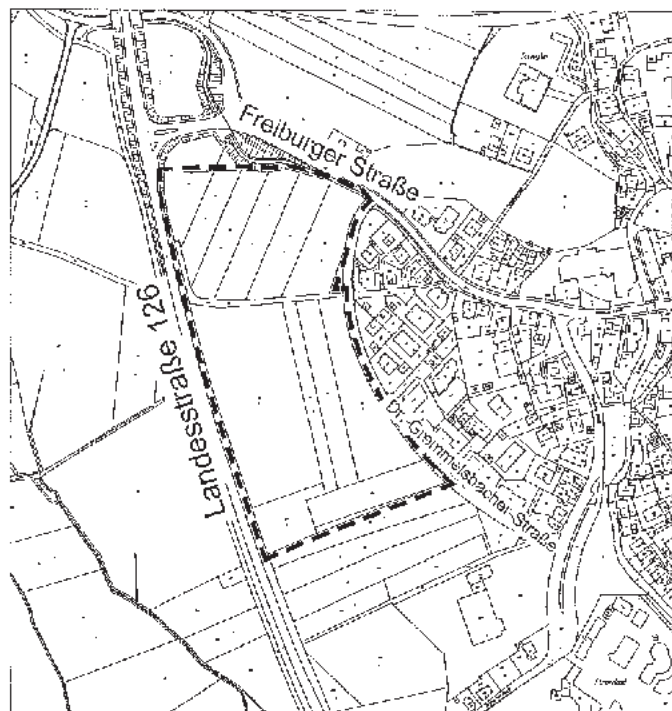
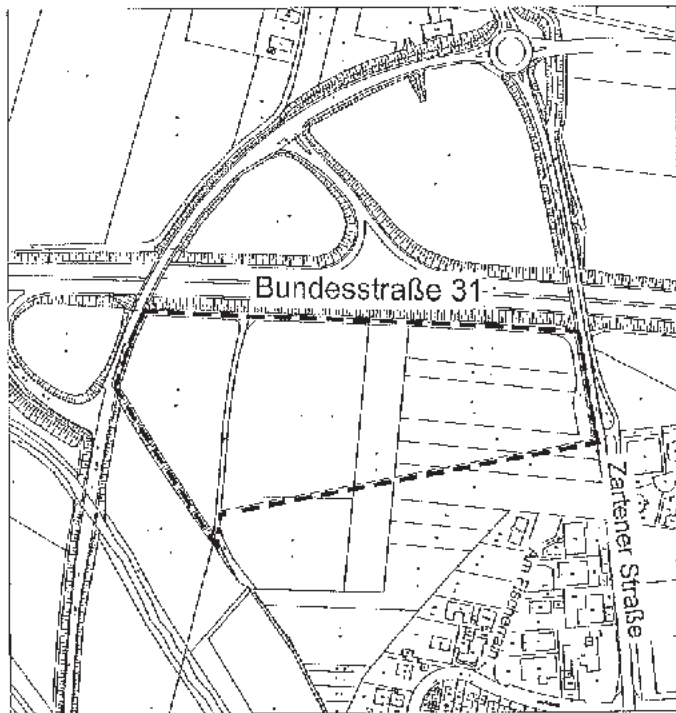
Die Informationsveranstaltung findet im **KurhausKirchzarten ‚Raum des Gastes‘ Dietenbacher Str. 22, am Mittwoch, 18. September 2013 um 19.00 Uhr** statt. Dabei wird die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung und Entwicklung der Gebiete in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich unterrichtet. Dabei wird Gelegenheit zu Äußerung und Erörterung gegeben.

Die Auslage erfolgt in den Rathäusern aller vier Mitgliedsgemeinden in der Zeit vom 13. September – einschl. 4. Oktober 2013 während der üblichen Dienstzeiten (= Öffnungszeiten).

- Bürgermeisteramt Buchenbach, Hauptstr. 20, 79256 Buchenbach
- Bürgermeisteramt Kirchzarten, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten
- Bürgermeisteramt Oberried, Klosterplatz 4, 79254 Oberried
- Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen.

Stellungnahmen können bei allen vier Mitgliedsgemeinden und dem Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten bis zum 7. Oktober 2013 abgegeben werden.

Andreas Hall, Verbandsvorsitzender



Gemeindeverwaltungsverband  
Dreisamtal 2. punktuelle Änderung  
des Flächennutzungsplanes

Geltungsbereich für den Bereich 2  
"Kurgebiet II" in Kirchzarten

Plannummer: 06.06.2013

fsp.stadtplanung



Fabrik-Geoplaner-Betriebsgesellschaft  
Schulhausweg 7, 73098 Stuttgart  
Tel: 0714136875-2, www.fsp-stadtplanung.de

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### 3. punktuelle Planänderung des Flächennutzungsplans des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal

#### Bekanntmachung der Öffentlichen Auslegung des Entwurfs

Der Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal mit seinen Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen hat am 10. September 2013 für den Teilbereich Buchenbach in öffentlicher Versammlung den Entwurf der 3. Änderung des Flächennutzungsplans gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen.

Für den Planbereich ist das Plankonzept vom 10. September 2013 maßgebend.

Die 3. punktuelle Flächennutzungsplan - Änderung bezieht sich auf die folgenden zwei Flächen der Gemarkung Buchenbach:

- (1) Östlich angrenzend an die bestehende Bebauung Hitzenhof soll eine landwirtschaftliche Fläche als Wohnbaufläche (W) dargestellt werden.
- (2) Nördlich daran angrenzend jenseits der Hauptstraße soll der Standort der dortigen Feuerwehr erweitert werden. Hierfür soll eine landwirtschaftliche Fläche als Gemeinbedarfsfläche dargestellt werden.
- (3) Westlich angrenzend an die bestehende Bebauung soll am westlichen Ortsrand eine Wohnbaufläche (W) als landwirtschaftliche Fläche dargestellt werden.

Der Bereich (1) wird im Norden durch die Hauptstraße (L128), im Osten und Süden durch landwirtschaftliche Flächen und im Westen durch die Bebauung des Gehöfts Hitzenhof begrenzt.

Der Bereich (2) wird im Süden durch die Hexentalstraße (L122), im Westen durch die Straße Sommerberg, im Norden durch den Wagensteigbach und im Osten durch einen land- und forstwirtschaftlichen Weg mit landwirtschaftlichen Flächen begrenzt.

Der Bereich (3) wird im Norden durch die Hauptstraße (L128), im Osten durch den westlichen Ortsrand Buchenbachs (Wohnbebauung entlang der Moosbachstraße) und im Süden und Westen durch landwirtschaftliche Flächen begrenzt.

Die von der Planung erfassten Gebiete sind auf den abgedruckten Übersichtsplänen durch die schwarz gestrichelte Umrandung mit Schraffur gekennzeichnet:

Plan siehe Seite 5 oben!

Die öffentliche Auslegung erfolgt in den Rathäusern aller vier Mitgliedsgemeinden in der Zeit vom **23. September – 25. Oktober 2013 (einschließlich)** während der üblichen Dienstzeiten (= Öffnungszeiten).

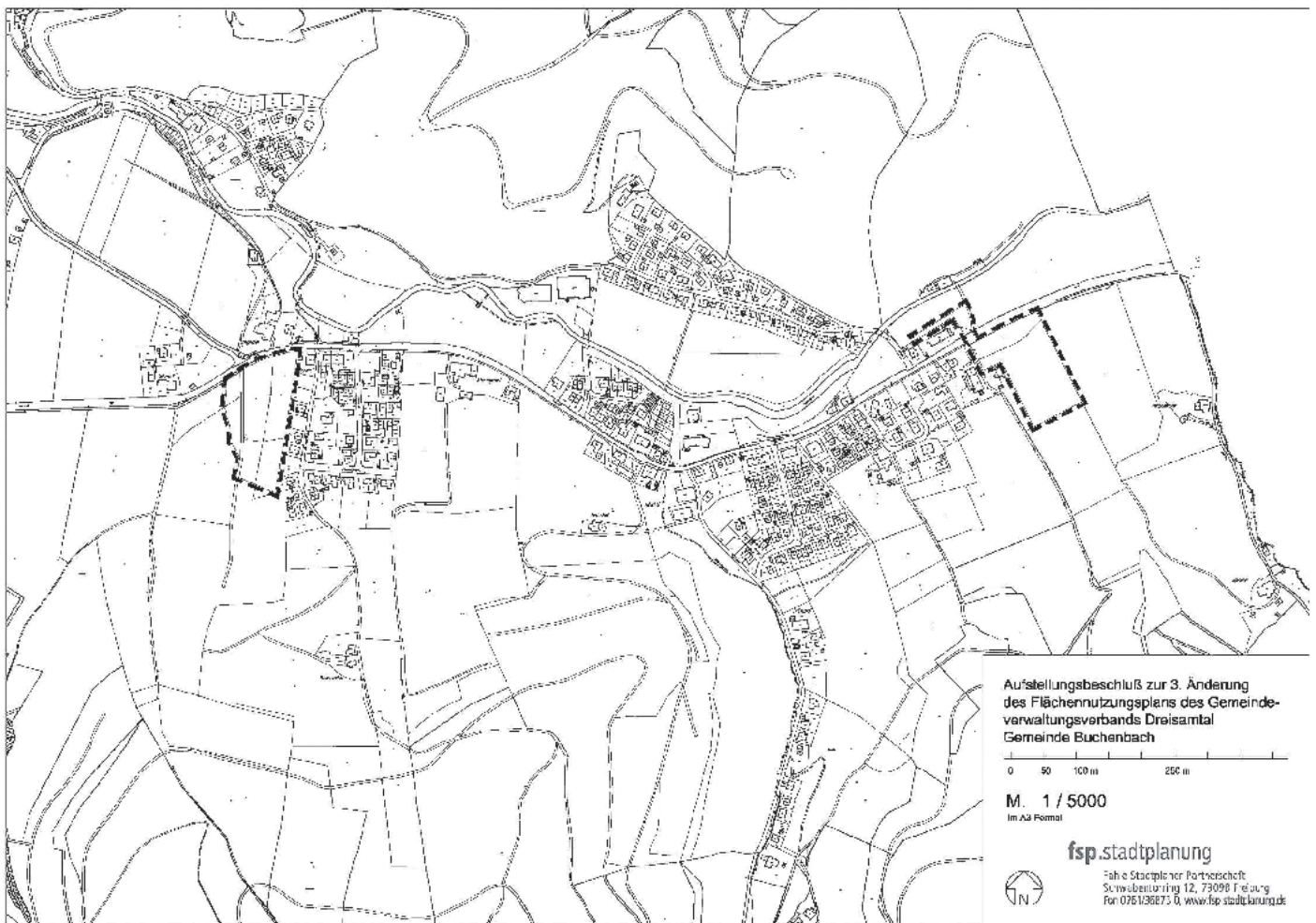
- Bürgermeisteramt Buchenbach, Hauptstr. 20, 79256 Buchenbach
- Bürgermeisteramt Kirchzarten, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten
- Bürgermeisteramt Oberried, Klosterplatz 4, 79254 Oberried
- Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen.

Bestandteile der ausgelegten Unterlagen sind:

- Planzeichnung der dargestellten Änderungsbereiche (Deckblätter)
- Begründung
- Steckbriefe
- Umweltbericht

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen:

- Umweltbericht, Büro faktorgruen, Freiburg, vom 30.08.2013, einschließlich Prüfung der Umweltbelange von 7 Alternativflächen
- Steckbriefe vom 10.09.2013
- Stellungnahmen der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange, insbesondere umweltbezogene Stellungnahmen des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald von den Fachbereichen 420



Aufstellungsbeschluss zur 3. Änderung  
des Flächennutzungsplans des Gemeinde-  
verwaltungsverbands Dreisamtal  
Gemeinde Buchenbach

0 50 100 m 250 m

M. 1/5000  
im A4 Format

fsp.stadtplanung



Fabrice Staeple und Partner GmbH  
Schwabstr. 12, 73098 Freiburg  
Tel: 076 138673 0, www.fsp-stadtplanung.de

Naturschutz, 430/440 Umweltrecht/Wasser, Boden, Altlasten und 580 Landwirtschaft, des Regierungspräsidiums Freiburg Geologie, Rohstoffe und Bergbau und Denkmalpflege, des Badischen landwirtschaftlichen Hauptverbands sowie des Landesnaturschutzverbandes Baden-Württemberg

Sie enthalten die folgenden Arten umweltbezogener Informationen mit folgenden wesentlichen Auswirkungen:

- Schutzgut Mensch:  
Informationen zu möglichen Auswirkungen eines erhöhten Verkehrsaufkommens und der Belastung durch die L128
- Schutzgut Pflanzen, Tiere und ihre Lebensräume:  
Informationen zu möglichen Auswirkungen durch den Verlust einer Fettwiese und den Umgang mit einer Reihe alter Birnbäume sowie Informationen zu Biotoptypen auch zu 7 Alternativflächen
- Boden, Klima/ Luft  
Informationen zu möglichen Auswirkungen von Überbauung und Versiegelung, Informationen zum geologischen Gefüge und Flurabständen.
- Wasser:  
Informationen zu Auswirkungen durch Bauen im Überschwemmungsbereich des Wagensteigbachs (Feuerwehr) sowie der Lage im Wasserschutzgebiet IIIA.
- Landschaft:  
Informationen zu möglichen Auswirkungen auf die Erholungsnutzung und das Landschaftsbild im Hinblick auf den bestehenden Ortsrand mit Hitzenhof und bestehende Sichtachsen nach Süden sowie Informationen zum Landschaftsbild von 7 Alternativflächen.
- Kultur-/Sachgüter  
Informationen zu möglichen Auswirkungen auf die Archäologischen Kulturdenkmale „Zugang zur Kreuzkapelle Matris Dolorosae“ und „Steinzeitliche Siedlung“

Während der Auslegungsfrist können schriftlich oder mündlich zur Niederschrift Stellungnahmen bei den oben genannten vier Bürgermeisterämtern und dem Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten, abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Kirchzarten, 11. September 2013

Andreas Hall, Verbandsvorsitzender

### Geschwindigkeitsmessungen durch das Landratsamt:

Datum: 21.08.2013  
Zul. Höchstgeschwindigkeit: 60  
Messpunkt: L 126, ggü. Nr. 14  
Einsatzzeit: 13.00 - 16.00 Uhr  
Gemessene Fahrzeuge: 980  
Beanstandungen: 80  
Höchstgeschwindigkeit: 91

Datum: 21.08.2013  
Zul. Höchstgeschwindigkeit: 50  
Messpunkt: OT Hofgrund, OD, ggü. Nr. 19  
Einsatzzeit: 16.20 - 18.15 Uhr  
Gemessene Fahrzeuge: 150  
Beanstandungen: 31  
Höchstgeschwindigkeit: 77

Datum: 21.08.2013  
 Zul. Höchstgeschwindigkeit: 30  
 Messpunkt: Hauptstraße Nr. 39  
 Einsatzzeit: 18.35 - 19.00 Uhr  
 Gemessene Fahrzeuge: 30  
 Beanstandungen: 1  
 Höchstgeschwindigkeit: 39

Datum: 23.08.2013  
 Zul. Höchstgeschwindigkeit: 60  
 Messpunkt: L126, ggü. Nr. 12 +14  
 Einsatzzeit: 13.51 - 20.00 Uhr  
 Gemessene Fahrzeuge: 1800  
 Beanstandungen: 91  
 Höchstgeschwindigkeit: 86

Datum: 24.08.2013  
 Zul. Höchstgeschwindigkeit: 60  
 Messpunkt: L126, Nr. 14  
 Einsatzzeit: 8.52 - 16.33 Uhr  
 Gemessene Fahrzeuge: 2016  
 Beanstandungen: 86  
 Höchstgeschwindigkeit: 94

Die Kraftfahrer werden gebeten, sich an die Geschwindigkeitsbegrenzungen zu halten.

## Geänderte Öffnungszeiten der Kfz-Zulassungsstellen am 1. Oktober 2013

Die Kfz-Zulassungsstellen im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald werden am Dienstag, 1. Oktober 2013, wegen einer Personalversammlung früher geschlossen. Die Öffnungszeit endet an diesem Tag bereits um 12:00 Uhr anstatt um 14:00 Uhr. Davon betroffen sind die Zulassungsstellen am Hauptsitz in Freiburg und in den Außenstellen in Müllheim und Neustadt.

## Für das Forstrevier Zastler bestehen folgende Einschränkungen:

Die Rinkenstraße ist von der Abzweigung Hinterwaldstraße bis zur Abzweigung Zastler Hüttenweg bis voraussichtlich Mitte Oktober für Fahrzeuge u. Fußgänger gesperrt. Gleichzeitig ist der Dr.-Ganter-Weg vom Rinken bis zur Einmündung der Hinterwaldstraße gesperrt.

Es besteht eine beschilderte Umleitung über den Hinterwaldstraße - Hinterwaldkopfhütte - Bangalliweg; für Fußgänger auch Hinterwaldstraße - Hinterwaldkopfhütte - Spänplatz

Die Klusenhütte ist in diesem Zeitraum nur zu Fuß erreichbar über den Wanderweg vom Wanderparkplatz im Hinterzastler.

Gesperrt ist weiterhin bis voraussichtlich Ende September für Fahrzeuge und Fußgänger der Scheibenfelsenweg zur Scheibenfelsenhütte. Damit kann auch der Wanderweg von der Roteckhütte zur Scheibenfelsenhütte nicht begangen werden. Als Umleitung sind möglich, die Hinterwaldstraße oder die Strecke Höfner Hütte - Jokeleshäusle - Zastler.

## Geschwindigkeitsbegrenzung Ortsteil St. Wilhelm

Aufgrund von Hinweisen bitte ich, im Wohngebiet 'Maierhof' (Luchsmattenweg/Schützenweg) die ausgeschilderte Geschwindigkeitsbegrenzung von 30 km/h bereits im Einfahrtsbereich zur Wohnsiedlung aus Sicherheitsgründen einzuhalten. Es bewegen sich unter anderem oft auch Kleinkinder im öffentlichen Straßenbereich, die sich trotz vorhandener Aufsicht unberechenbar verhalten können. Es wäre für alle Beteiligten bei einem möglichen Unfall untragbar, wenn hierbei Menschen zu Schaden kämen. Bitte helfen Sie durch eine angepasste Fahrzeuggeschwindigkeit eigenverantwortlich mit, derartige Zwischenfälle zu vermeiden. Geben Sie diesen Hinweis bitte auch an Familienmitglieder, Gäste und Besucher weiter.

Des Weiteren bitte ich, bei den Aufenthalten und Tätigkeiten im Freien auf die Nachbarschaft und die Feriengäste Rücksicht zu nehmen und hierbei bei lärmintensiven Geräuschen auch die Ruhezeiten zu beachten.

Werner Widmann, Ortsvorsteher

## Tourist Info

### Sonntag, 15. September

10:00-12:30 Uhr:

#### Faires Frühstück im Himmelreich

Frühstücksbuffet mit fair gehandelten sowie einheimischen Produkten  
 Ort: Hofgut Himmelreich, Himmelreich 37, 79256 Buchenbach  
 Anmeldung und Infos: Um Reservierung im Hofgut Himmelreich wird gebeten, Tel. 07661 / 98620

Kosten: € 10,50 pro Person, Kinder bis 5 Jahre frei, 6-11 jährige € 6,00

### Mittwoch, 11. September und Mittwoch 18. September

16:30-18:00 Uhr

#### Erlebnisführung - durch den Kernort von Kirchzarten

Bei diesem Spaziergang erfahren Sie viel Wissenswertes und Spannendes über die größte Gemeinde im Dreisamtal, von der Zeit der Kelten bis heute. Gleichzeitig lernen Sie Ihren Urlaubs- oder Wohnort aus ungewöhnten Perspektiven ganz neu kennen.

Treffpunkt: vor der Tourist-Info, Hauptstraße 24, Kirchzarten  
 Kosten: Erw. 4€, Kinder 3€, Familien 8€. Ermässigung mit Gästekarte  
 Veranstalter: Linda Feist, Ganzheitliche Gedächtnistrainerin und Gästeführerin im Naturpark Südschwarzwald

### Regelmäßige Termine

#### Montags:

##### neu

15-16:30 Uhr: **Wetterbuchen Exkursion** am Schauinsland mit herrlichem Panorama!

Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wandern Sie mit durch das Naturschutzgebiet mit einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland. Geprägt von Wind und Wetter stehen sie gebeugt, knorrig und trotzend fest an ihrem Platz. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch, welche Bedeutung der Kuh zukommt . . . Gutes Schuhwerk ist erforderlich.

Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation Schauinsland *Anmeldung und Infos:* bis spätestens Vortag:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de  
 Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!*

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

#### Dienstags:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Genuss‘** ca. 25 km, 450 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag:

Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,

*Kosten:* 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

*Anmeldung und Infos:* Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

#### Mittwochs:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘** ca. 35 km, 650 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag:

Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

**16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm**

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm  
 Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.  
 Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. *Bei Fragen:* Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder  
 E-Mail: uteharre@gmx.de *Kosten:* 13 €

**Donnerstags:**

9- ca. 12 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiff‘** ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter  
*Treffpunkt:* Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich – bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

10-11 Uhr: **Kräuterseminar:** Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiesen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräutermilchbiss. *Treffpunkt:* Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, *Anmeldung und Infos:* (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), *Kosten:* 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.  
 Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!*  
*Weitere Infos:* Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

**Freitags:**

14-ca. 18 Uhr: **Rennrad Giro** Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren.  
*Treffpunkt:* Tourist Info, *Anmeldung:-* bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 20 €.

*Witterungsabhängig!*

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal**  
 Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.  
*Treffpunkt:* Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, *Anmeldung:* bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-oove.de, *Kosten:* 79 € pro Person

**Samstags:**

10-12 Uhr: **Ponyreiten auf der Fancy-Farm**  
 Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.  
 Eine Anmeldung ist nicht erforderlich  
 Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. *Bei Fragen:* Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder  
 E-Mail: uteharre@gmx.de *Kosten:* 13 €

**Minigolf**

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

**Kutschfahrt im Dreisamtal:** Wir spannen an – Sie spannen aus!  
 Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis.  
 Familie Willi Rombach, Tel. 07661/ 1538 oder 0151/ 572 810 79, www.kutschfahren-dreisamtal.de

**Bauernhofmuseen:**

**Heimatstüble,** Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27  
 Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

*Öffnungszeiten:* Montags von 18 bis 20 Uhr  
 Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:  
 Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig.  
 Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:  
 Tel. 07661/ 3 965-40.  
 Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3  
 Tel. 0170/ 3 462 672  
 Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten.  
*Öffnungszeiten ab 9. September:* mittwochs von 12-16 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen 11–16 Uhr,  
 Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten

**ALTE SÄGE** Zarten  
*Führung bis einschl. Oktober: jeden zweiten Mittwoch im Monat, 18:00 Uhr*  
*Anmeldung und Infos:* Frau Bludau, Tel. 07661/ 613 27 Führungen für Gruppen nach Vereinbarung.


**„Frl. Mayer's Hinterhausjazz“ Open Air Konzert in der Talvogtei am 14. September 19 Uhr**  
**KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO**

**BADEN MESSE IN FREIBURG 14.9. – 22.9. (Karte gilt auch als Fahrschein) KARTENVORVERKAUF BIS 13.9. IN DER TOURIST-INFO**

**Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980**

**Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr**

**Veranstaltungen in Oberried**



**Klosterschüre**  
Oberried

**Markt mit Regio- und Bioprodukten freitags 15-18 h**

**Freitag, 13. September 2013 von 15.00 -18.00 Uhr**

- Daniela Dilger präsentiert Köstlichkeiten und demonstriert Tupperware
- Die Kräutergruppe bewirbt mit selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und anderen Getränken (Erlös für gemeinnützige Zwecke an den Verein)
- ab 17 Uhr findet eine Führung durch den Kräutergarten Oberried statt, Treffpunkt am Kräutergarten, Kostenbeitrag (Gesamterlös für gemeinnützige Zwecke).

**Bulldog-Parade am Viehabtrieb**

Am Samstag, 05. Oktober 2013, würden wir gerne wieder den Umzug mit der Bulldog-Parade bereichern. Wer Lust hat teilzunehmen, soll sich bitte bei Frau A. Maier unter Tel.: 07661/9305-77 oder E-Mail: andrea.maier@oberried.de anzumelden.

**Trachtenkapelle Hofsgrund: Musikhock beim Dobelsee**

Am **Sonntag, 15. September 2013**, lädt die Trachtenkapelle Hofsgrund herzlich zu einem Musikhock beim Dobelsee in Hofsgrund ein.  
 Ab 11.30 Uhr spielt die *Trachtenkapelle Oberried* zum Frühschoppen, ab 13.30 Uhr unterhält sie die *Stadtmusik Schönau* und ab 15.00 Uhr Auftritt der *Trachtengruppe Todtnauberg*. Am Nachmittag findet ein Kinderfest statt. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

## Sportfreunde Oberried e.V.

Sa., 14.09.13, 15.30 Uhr: SV 08 Laufenburg I - Sportf. Oberried I  
So., 15.09.13, 15.00 Uhr: Sport vor Ort Rieselfeld I - Sportf. Oberried II

## Bastelveranstaltung des Landfrauenvereins Oberried

Am **21.09.2013 um 13.30 Uhr findet in der Marktscheune** eine Bastelveranstaltung des Landfrauenvereins Oberried statt.

Frau Schmeier wird Herbst- und winterliche Dekorationen für drinnen und draußen mitbringen, Materialkosten sind selbst zu tragen. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Anmeldung bis 19. September bei Monika Barhofer Tel. 07661- 4042

## 1. Zwiebelkuchenfest in Oberried

Die Trachtenkapelle Oberried lädt am **Samstag, 21.09.2013**, zum 1. Zwiebelkuchenfest auf den Bouleplatz vor der Klosterschiire ein, Beginn ist **ab 15.00 Uhr**. Bis in die späten Abendstunden wird mit leckerem Zwiebelkuchen und frischem Most bewirtet. Natürlich dürfen auch Kaffee und Kuchen nicht fehlen. Für die kleinen Gäste gibt es Waffeln.

Musikalisch werden sie von einer Egerländerbesetzung der Trachtenkapelle unterhalten. Die Trachtenkapelle freut sich auf viele Gäste und ein gemütliches Beisammensein.

## Vereinsausflug KKS SV Zastler am 22.09.2013

Auch dieses Jahr lädt der KKS SV Zastler alle Mitglieder, Freunde, Gönner und die Schützenjugend mit Eltern zum Vereinsausflug ein.

Wir fahren mit dem Zug von Kirchzarten bis Aha und dann weiter mit dem St. Nikolaus Schiff zur Staumauer; danach wandern wir über den Unterkrummenhof zurück nach Aha, Abschluss im Gasthaus Hirschen in Oberried.

**Treffpunkt ist am Sonntag 22.09.13 um 09:00 Uhr in Kirchzarten am Bahnhof. Wer eine Regio-Karte hat, bitte mitbringen.**

Auf Euer Kommen freut sich der KKS SV Zastler.

## Skiclub Oberried e.V.

### Wanderung auf dem Hexentalrundweg am 15. September 2013

Peter Steiert lädt ein zu einer Wanderung auf dem Hexentalrundweg. Treffpunkt ist um **9.30 Uhr an der Goldberghalle in Oberried**, von wo es in Fahrgemeinschaften zum Bürgerhaus nach Au geht. Von dort startet die Wanderung gegen 10 Uhr.

## Veranstaltungen auswärts

### „Mach mit! Europa geht wählen.“

### Wettbewerb des Staatsministeriums Baden-Württemberg anlässlich der Europawahlen 2014

Am **25. Mai 2014** finden die Wahlen zum Europäischen Parlament statt.

Aus diesem Anlass veranstaltet das Staatsministerium einen Wettbewerb mit dem Titel „Mach mit! Europa geht wählen.“. Teilnehmen können alle Bürgerinnen und Bürger aus Baden-Württemberg gleich welchen Alters. Gesucht werden Beiträge in Form von Logos bzw. Plakaten mit Slogan oder Videoclips, die alle Wahlberechtigten dazu aufrufen sollen, von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. Der Autor des besten Beitrags erhält einen Geldpreis in Höhe von 500,00 EUR.

Der Teilnahmebogen muss zusammen mit dem Beitrag (Logo mit Slogan, Plakat mit Slogan oder Videoclip) einmal in elektronischer Form (auf CD oder DVD in möglichst hoher Pixelzahl im jpg-Format bzw. avi- oder mp4-Format) und bei einem Logo bzw. Plakat mit Slogan zusätzlich im Original per Post an folgende Adresse geschickt werden:

Staatsministerium Baden-Württemberg

Europapolitik, Europafähigkeit, Europakommunikation  
Europawahl 2014 - Wettbewerb  
Richard-Wagner-Straße 15, 70184 Stuttgart

Ein Anspruch auf Rückgabe des Beitrags besteht nicht. Es werden nur parteipolitisch neutrale Beiträge berücksichtigt.

Kontakt:

Bei Fragen stehen wir per E-Mail über [europawahl@stm.bwl.de](mailto:europawahl@stm.bwl.de) oder per Telefon unter 0711 2153 356 zur Verfügung.

Internet:

Die gesamte Ausschreibung zum Wettbewerb inkl. Teilnahmebogen findet man im Internet unter: [www.facebook.com/BadenWuerttembergInEuropa](http://www.facebook.com/BadenWuerttembergInEuropa)

Einsendeschluss ist der 30. November 2013.

## Flohmarkt in der Passage

Der diesjährige private Herbst-Flohmarkt findet am **Samstag, 14.09.2013 von 9.00 - 16.00 Uhr** statt.

Auf dem weitläufigen Gelände der Passage Freiburger Str. 6 gibt's Antiquitäten und Raritäten, Nippes, Kitsch und Trödel aller Art. Fürs leibliche Wohl sorgen die beiden gastronomischen Betriebe vor Ort.

Anmeldungen unter Tel. 07661 / 3553 beim Dreisamtäler. Der laufende Meter kostet wie immer 5 Euro. Aufbau ist ab 7.30 Uhr.

Parkplätze für Beschicker und Besucher beim Strandbad/Kurhaus, zwei Minuten zu Fuß.

## SV Kirchzarten Sportabzeichen Walking

Am Mittwoch, 18.09.2013 besteht für die Mitglieder der Sportabzeichen-gruppe des SV Kirchzarten die Möglichkeit, die 7,5 km Walking / Nordic Walking abzulegen. Treffpunkt ist bereits um 18.00 Uhr an der Buswendeschleife am Schulzentrum in Kirchzarten. Ab 18.30 Uhr findet parallel im Sportstadion das normale Training mit Abnahme statt.

Alle Teilnehmer der Sportabzeichengruppe werden gebeten, die anfallende Bearbeitungsgebühr von € 3,- (nur Urkunde) / € 4,- (Urkunde mit Abzeichen) bzw. € 1,25 (Kinder- und Jugendliche) am Übungsabend zu entrichten oder bei den Übungsleitern abzugeben.

## Sommerausklang MV Eschbach e.V.

Der Musikverein Eschbach e.V. lädt die Bevölkerung zu einem gemütlichen musikalischen Sommerausklang am Sonntag, 15.09.2013 ab 11.30 Uhr auf den Eschbacher Schulhof mit Bewirtung ein.

*Bei schlechtem Wetter findet das Fest in der Halle statt. Herzliche Einladung!*

## Heimkämpfe Ringen beim Sportverein Eschbach 1967:

Samstag, 14.09.2013 Sporthalle Eschbach, Am Sommerberg 9

16:00 Uhr: SV Eschbach J – ASV Urloffen J

SV Eschbach J – TUS Adelhausen J

18:30 Uhr: SV Eschbach II – KSV Hofstetten II

20:00 Uhr: SV Eschbach I – KSV Gottmadingen

## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

#### Gottesdienste

Sonntag, 15.09.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Stefan Boldt), Jubiläum 25 Jahre Kirchturm der Evang. Heiliggeistgemeinde, Kindergottesdienst



**Weitere Veranstaltungen**

Dienstag, 17.09.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8

15.00 Uhr Nachmittag der älteren Generation  
 „Konstanz du bist wohl dran mit christ“ (Ambrosius Blarer) Reformation der freien Reichstadt Konstanz mit Dr. Herrmann  
 Donnerstag, 19.09.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8

19.30 Uhr Taize-Andacht, anschl. Beisammensein

**Musikalische Gruppen** (nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

**Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren** (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)  
 mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €, Geschwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Blaues Kreuz**

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel.07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

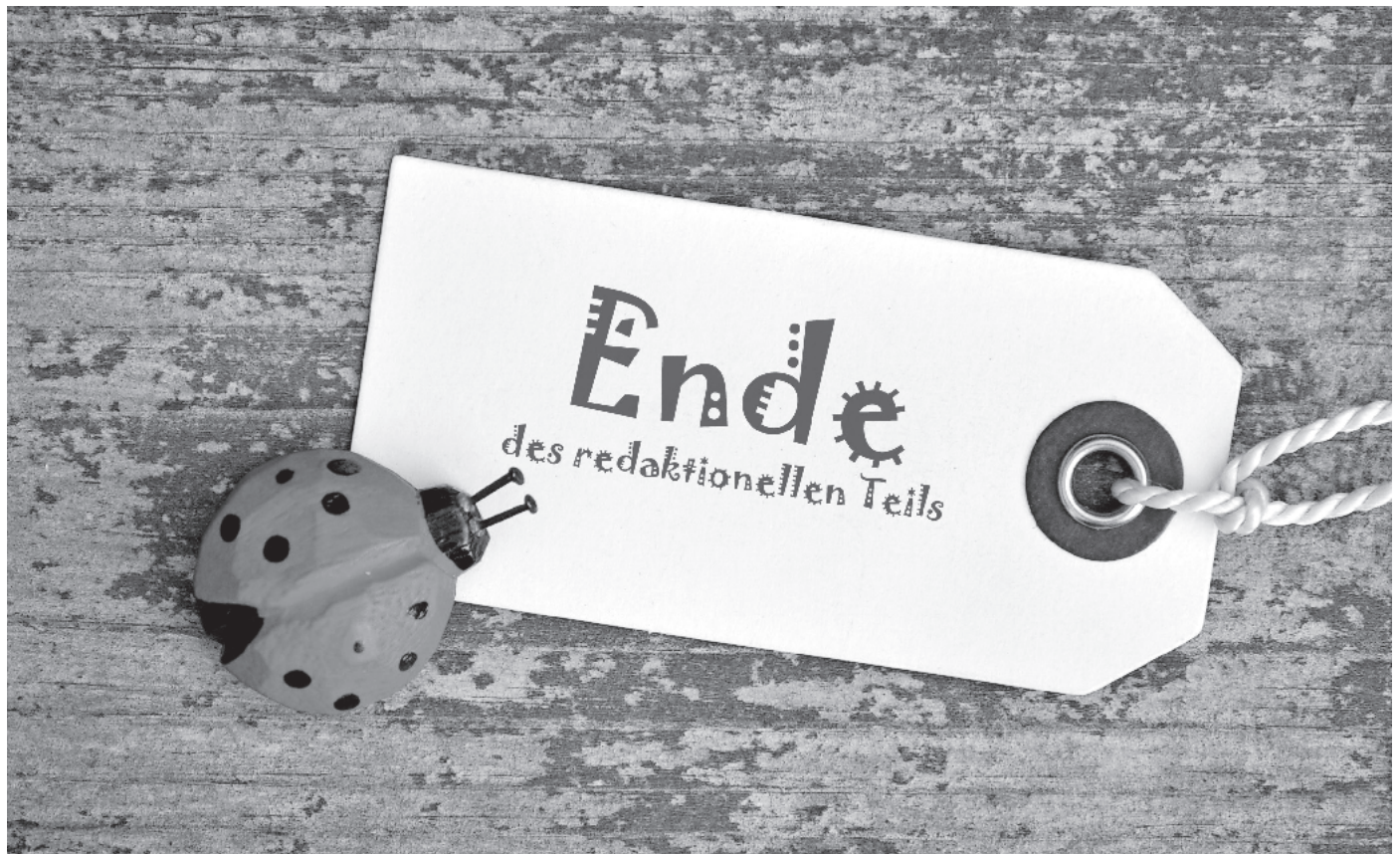
**Konzert:**

**Samstag, 14. September 2013, 17.00 Uhr**  
**Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten**

**5 Länder - 5 Komponisten - 5 Sprachen**  
**Liederabend**

**mit Werken von de Falla, Schostakowitsch, Britten, Sibelius und Poulenc**

**Dorothea Jakob, Sopran**  
**Tom Deneckere, Klavier**



**Immer gut informiert:**

**VON A... BIS Z**

wie Albrucker Info

wie Zeller Nachrichten



**Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45,  
 78333 Stockach,  
 Tel. 077 71 / 93 17 - 11,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

PRIVATE GRUSSANZEIGEN

# Grüße zum Schulanfang

Im September beginnt wieder ein neues Schuljahr! Für viele Kids ist es das erste überhaupt. Überraschen Sie Ihren ABC-Schützen mit einem Gruß im Mitteilungsblatt. Wählen Sie ein Motiv, faxen Sie das vollständig ausgefüllte Formular an **077 71/93 17-40** oder schicken Sie uns Ihre Daten per E-Mail an **anzeigen@primo-stockach.de**.

**D** Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 077 71/93 17-11**

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

---



---



---



---



---



---



---



---

Bitte beachten Sie den Anzeigenschluss für die jeweiligen Ortsausgaben. Alle Preise verstehen sich als Festpreise und werden je Ausgabe berechnet. Die Abbildungen können von der Originalgröße abweichen.

**Hallo Kira,**  
zur Einschulung wünsche ich Dir alles Gute, viel Spaß und Freude beim Lernen.  
Deine Patentante Inge

SA1 2-sp. x 40 mm | 4c: 49,99 € | sw: 19,99 €

inkl. MwSt.

**Hurra, Samuel ist jetzt Erstklässler!**  
Endlich bricht die Schulzeit an. Viel Spaß am Lernen, Erfolg und viele neue Freunde wünschen Dir:  
Deine Eltern

SA2 2-sp. x 35 mm | 4c: 47,49 € | sw: 17,49 €

inkl. MwSt.

**Lieber Konstantin**  
Zur Einschulung senden wir Dir liebe Grüße! Wir wünschen Dir eine schöne Schulzeit und Deinen Eltern viel Nervenstärke.  
Oma, Opa mit Niklas und Leonie

SA3 2-sp. x 40 mm | 4c: 49,99 € | sw: 19,99 €

inkl. MwSt.

**Hallo Johanna,**  
zum Start ins neue Schuljahr wünschen wir Dir viel Erfolg. Hab viel Freude am Lernen und sei weiterhin schön fleißig.  
Mama und Papa

SA4 2-sp. x 35 mm | 4c: 47,49 € | sw: 17,49 €

inkl. MwSt.

**Ja, ich buche Anzeigenmotiv-Nr.**

in folgenden Ortsausgaben

in Schwarz-Weiß , bzw. in Farbe

Erscheinungstermin: KW

**Kontakt**

Firma

Name, Vorname (Ansprechpartner)

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Tel.

E-Mail

Bank  BLZ

Kontonummer

IBAN

BIC

Datum, Unterschrift

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





**ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN REISEN 2013:**

Diese **begleitete Gruppenreise** führt Sie vom landschaftlich einmaligen Norden mit der kolonial geprägten **Hauptstadt Hanoi** entlang der malerischen Küste Vietnams über die alte **Kaiserstadt Hue** und Ho-Chi-Minh-Stadt (**Saigon**) bis zum im Süden gelegenen **berühmt-berühmten Mekong Delta**. **Landschaftliche** und **kulturelle Höhepunkte** sind u.a. die **Halong Bucht** mit ihren bizarren Felsformationen (**UNESCO-Weltnaturerbe**), ein außergewöhnlicher **Kochkurs** und die Altstadt von **Hoi An** (**UNESCO- Weltkulturerbe**).



Ihre Reisebegleitung:  
Ulli & Gudrun Stather

# VIETNAM

ab € 1.999,- p. P. im DZ

EZ-Zuschlag nur 200,- €

vom 10.11. bis 19./20.11.2013

ab/bis Frankfurt · auf Wunsch Haustürservice  
Badeverlängerung zubuchbar



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Reise Vietnam:

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg  
Telefon: 075 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 075 32 / 80 01 - 22  
E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

## Steuerfachangestellter (m/w) gesucht

**BLEY.**  
STEUERN + RECHT

Haben Sie, **Steuerfachangestellter mit Praxiserfahrung / Steuerfachwirt (m/w)**, genug von Ihrer eingefahrenen Arbeit in einem monotonen Büro? Dann werden Sie jetzt tätig!

Wir bieten Ihnen eine interessante Stelle als **Abschlussachbearbeiter (m/w)** mit anspruchsvollen und vielseitigen Aufgaben. Werden Sie Teil eines jungen sympathischen Teams in einer ansprechenden Kanzlei mit vielen interessanten Mandaten.

Wir suchen Sie ab sofort in Vollzeit. Wir schätzen Ihre guten fachlichen Kenntnisse und selbständiges Arbeiten. Senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild bitte an:  
Kanzlei Bley, z.Hd. Herrn Bley, Ricarda-Huch-Str. 34, 79114 Freiburg,  
[bley@kanzlei-bley.eu](mailto:bley@kanzlei-bley.eu). Wir freuen uns auf Sie!

## Aushub kostenlos abzugeben

Wir bauen in Kirchzarten in unseren Garten ein Einfamilienhaus und haben kostenlos guten Aushub (Schwarzwaldkies, nicht bindig, sehr gut verdichtbar) abzugeben. Von 1 cbm - 500 cbm.  
Wer benötigt selbst Aushub für eine Baustelle / Aufschüttung oder kennt einen Bauern, Landwirt, Häuslebesitzer, Gartenbesitzer, Waldbesitzer, der z.B. eine Bodennebenheit / Delle oder einen Erdwall auffüllen möchte? Abholung oder auch mit Zufuhr.  
Wir freuen uns über Ihren Anruf.

Tel. 0170 6322867 · Herr Haberberg

Mieter und Vermieter finden sich durch eine Anzeige  
im Primo-Amts-, Mitteilungs- oder Infoblatt

## Oberried: 2-Zi.-Whg., barrierefrei im EG mit Terrasse

ca. 78 m<sup>2</sup>, sonnig, hell, kleines gepfl. Haus mit 3 Einheiten, Bj. 2004, Einbauküche, Fliesen, Echtholzparkett, Carport, rollstuhlgerecht, sehr schöne Süd-West-Terrasse  
185.000 € direkt vom Eigentümer - keine Maklerprovision!  
Anfrage: [info@immoschweizer.de](mailto:info@immoschweizer.de) oder Tel. 07661 9071981

## Einziehen und Wohlfühlen

Stegen-Reckenberg: 1. OG, 4,5 Zi., ca. 120 m<sup>2</sup>, Gäste-WC, Bad, Balkon, EBK, Fußbodenheizung, neuer Parkettboden, Keller, Garage, Garten, ab sofort,  
1.100,- EUR KM, 250,- EUR NK,  
Tel. 01 76 / 20 55 12 37, [infomieten@t-online.de](mailto:infomieten@t-online.de)

Unsere Anzeigenberater vor Ort

## Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen  
Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59  
E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)



**Erdaushub**  
**kostenlos**  
**zugefahren.**

Tel. 0178 9822777

**BADEN MESSE**  
MIT HANDWERKS- UND GEWERBEAUSSTELLUNG HAGEA

**14.-22. Sept. Messe Freiburg**  
Täglich: 10 bis 18 Uhr  
Langer Freitag bis 20 Uhr  
Nutzen Sie die Buslinie 11 der VAG und die Breisgau S-Bahn!

**NEU** FREI-CYCLE 14.+15. 9.  
**NEU** HAGEA - DAS HANDWERK ERLEBEN 14.-22. 9.  
GESUND & VITAL 14.-22. 9.  
INSPIRATION 20.-22. 9.  
NATÜRLICH REGIONAL 14.-16. 9.  
GAMES FOR FAMILIES 14.-22. 9.

Eintrittskarte = RVF-Ticket

Verbilligter Vorverkauf  
6,- € statt 7,50 €

www.baden-messe.de Sparkasse Das Örtliche ASK Messe Freiburg Management Partner: FIWTM FREIBURG

# Wir bauen für Sie um!

Unsere Geschäftsstelle in Oberried ist am Freitag, 13. September 2013, geschlossen.

Ab Montag, 16. September 2013, finden Sie uns in den Ersatzräumen neben der Sparkasse.

 Sparkasse Hochschwarzwald

## Für Musikinteressierte Tag der offenen Tür

**Samstag, 14.09.2013 von 16.00 bis 18.00 Uhr**  
Musiklehrerin **Susanne Fischer** eröffnet ihr Studio in der Ottenstraße 1, Kirchzarten  
Sie bietet Unterricht für **Violine, Viola und Klavier**.  
Ab Ende September ein neuer Schnupperkurs für die Fiddle-Kids.  
www.geige-klavier-fischer.de

 Diesen (Anzeigen-) Platz werden Sie lieben!

Jetzt sichern:  
Tel. 077 71 / 93 17 - 11

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter  
Individual-Print

## TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!  
**Tel. 07741-965858**  
www.reha-lift-technik.de

 **Das Herbstlerbniss in der Region**

Infos & Reservierung 07633/92 332 160  
Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr  
Bachstraße 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch • bohrer-hof@t-online.de • www.bohrerhof.de

**Bohrerhof**  
... wo Spices gehökt

**Ab Mopedführerschein**  
Zulassungsfrei - Steuerfrei Führerschein frei (15)



**Elektro oder Diesel**  
www.leichtmobile.de 07644 92179-21

**Leichtmobile**  
Tullastraße 6  
79341 Kenzingen

## IHR ENERGIELIEFERANT

- Heizöl
- Holzpellets
- Erdgas

SCHARR WÄRME GmbH & Co. KG  
Johanniterstraße 15, 79104 Freiburg  
Tel.: 0761 - 28 20 8-0 oder  
0800 - 797 27 25 (gebührenfrei)  
www.scharr-waerme.de

**SCHARRWÄRME**  
bringt Energie ins Leben

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

 Erbeuten Sie fette Rabatte!

Jetzt unter Tel. 077 71 / 93 17 - 11 oder auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) buchen. Aktionscode ● P2013-06-02

6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Wir verlängern für Sie unsere Sommeraktion bis 20.10.2013!!!!

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter  
Individual-Print